

EL DIARIO DE LUGO

PERIÓDICO POLÍTICO Y DE INTERESES GENERALES.

REDACCION Y ADMINISTRACION

Lugo, calle de Armañá, núm. 2.—Anuncios, comunicados y remitidos, á precios convencionales.

SE PUBLICA TODOS LOS DIAS,
EXCEPTO EL
SIGUIENTE Á LOS FESTIVOS.

PRECIOS DE SUSCRICION.

Lugo, 4 rs al mes.—Fuera, 12 rs. trimestre, adelantados, por libranza ó sellos en carta certificada.

SERVICIO TELEGRAFICO.

Madrid 16 5'40 t.—Recibido á las 7'40 n.

La escuadra francesa visitará en Rosas á S. M. el Rey.

S. M. se ha dignado recibir al hijo de Cabrera, las dos veces que ha ido á visitarle.

(Centro telegráfico).

A «EL HERALDO GALLEGO.»

Por iniciativa de este periódico de Orense, debátese en la prensa del país la importancia de la propaganda del idioma gallego para la formación de una literatura regional; pero al plantear esta cuestión el periódico *auriense* carece de base. Y decimos que carece de base, porque ¿qué entiende dicha publicación por idioma gallego? ¿Es el idioma vulgarmente llamado *castellano* que la Galicia *asturicense*, importó á España, al emanciparse de la antigua *Galecia*? ¿Es el idioma llamado *portugués* que la Galicia *bracarense* impuso al moderno reino que tiene á Lisboa por capital, al emanciparse en el siglo XI de la antigua *Galecia*? ¿Es, por fin, el idioma de la Galicia *lucense* ó actual, —idioma, no solo miscíbil de castellano ó sea gallego moderno, sino vario en sus significaciones segun la distancia entre sí de sus cuatro provincias y la alteración que sufre en las masas de población, pudiendo trazarse una divisoria entre el que *habla o fala* la Galicia urbícola y la Galicia rural?

¿Cuál de los tres es el idioma gallego para el periódico orensano?

El primero —llamado *castellano*— ¿no es una derivación del gallego de la reconquista, pulido, perfeccionado y aumentado, ya con frases arábicas que hizo suyas, ya con frases técnicas de ciencias y artes que también hizo suyas, ya suavizando ó modificando las demás por efecto de esa ley ineludible que se denomina progreso? ¿Cuándo Castilla fué region independiente de Galicia á la luz de la historia? Nuestra Iria Castela, nuestro condado de *Castela* en Orense, hoy *arcedianato* de aquella catedral ¿era más que la línea de *castelos* que nuestros galáicos levantaban sobre la línea del moro en el siglo IX, línea que se fué propagando más allá de Astorga y de Leon, y más allá de Benavente, Valladolid y Salamanca, á medida que progresaba la reconquista de norte á sur? Esas regiones denominadas hoy Castilla la Vieja y Castilla

la Nueva ¿qué nombre tenían antes de la reconquista? La Castilla la Vieja ¿no era nuestra Galicia asturicense, cuya capital era Astorga, no lejos del rio Astura, hoy Ezla? Y la actual Castilla la Nueva ¿no era parte también de la Galicia asturicense y de la region de los turmodigos, vaceos, bardulos y vettones? ¿Cuándo eso que se llama hoy Castilla fué otra cosa que Galicia, ó la *Castela* de Galicia, esto es, la tierra ó region batalladora en que los gallegos levantaban sus *castelos* en frente de los *calats* de los árabes? ¿Qué idioma es, en fin, ese que se llama *castellano* sino el gallego asturicense enriquecido y perfeccionado? ¿Es este el idioma gallego á que alude nuestro colega, como base ó tipo de lo que él llama idioma gallego? Seguramente que no será. Pues sino es ese ¿es, acaso, el *portugués*, que obedece á las mismas causas pero con desiguales efectos? Seguramente que tampoco. Luego el periódico orensano tiene por idioma gallego un *ideal* que viene á realizarse en el gallego rural de la Galicia de hoy ó Galicia lucense, —el cual es un idioma que si tiene una frase de gallego antiguo, tiene dos de gallego moderno vulgo el castellano, y sin sintáxis ó más bien estructura, enteramente gallego *bracarense*, vulgo *portugués*.

¿Quiere pruebas de esto el periódico orensano? Por ahí anda un libro que se titula *Cantares gallegos*, y en ese libro abierto al azar, encontramos:

«Castilla queda «na terra»
pra «quen quer» traballar.»

¿Qué hay en estos versos del gallego *ideal* del periódico orensano? Nada, Castilla y queda, son dos frases galáico-castellanas; *na terra*, otras dos del galáico-portugués; para, por *pra*, galáico-castellanas; *quen quer*, galáico-portugués; y traballar, galáico-castellanas del verbo *traballu* del *babie* astur ó galáico asturicense.

«Castellanos de Castilla
tratade «ben» os gallegos.»

Dice en otro lugar ese libro. En gallego antiguo debía decir el primer verso: *castelaos da Castela*: no lo dice, y lo dice en gallego-castellano puro, esto es, castellanos de Castilla. En el segundo verso se pone la voz *tratad* que es gallego-castellano, (con el aumento ridículo de una *e*; y se pone gallegos; —de modo que el tal libro no solo en sus frases sino en sus sintáxis es enteramente un gallego *patois*; esto es, ya gallego antiguo, ya gallego moderno, vulgo *castellano*, y vulgo *portugués*.

Y aún concretándonos al gallego antiguo ¿cuál debe ser el ideal ó el típico del período orensano? ¿Debe ser el gallego del siglo IX, del X, del XI, del XII, del XIII ... de que siglo, en fin, porque de todos tenemos monumentos literarios con variación ostensible? Así como hoy en las cuatro provincias de Galicia (Orense, Lugo, Coruña y Pontevedra) se habla con variedad el gallego antiguo, así en los tres conventos jurídicos en que se dividía la Galicia antigua se hablaba con igual variedad. *Castelo* decían por ejemplo en la Galicia lucense, y *Castiellu* en la asturicense, y de igual manera variaban las demás voces; tanto, que en la

Galicia asturicense tendian á la terminacion latina en *u*, en la lucense en la terminacion griega en *o*, y en la bracarense en *xao*: ejemplo: Monsun, Monson y monsaio; sun, son, saio; Castiellau, Castelao y Caste-sao, etcétera.

Error es, tambien, creer que una literatura regional *la forma* la más ó menos bondad de un dialecto ó idioma dado: la forma el génio, la intelectualidad brillante de los escritores. Por otra parte—el idioma gallego antiguo, no lo busque en la Galicia actual el periódico orensano: amasado y transfigurado, lo encontrarán dando calor y vida al decantado *castellano* y al pomposo *portugués*: la fuente se apozó y encenagó: sus corrientes anteriores, á ese encenagamiento produjeron el castellano y el portugués;—dos corrientes, dos líneas que partiendo de un mismo punto y en distintas direcciones, tal vez jamás vuelvan á encontrarse en el plano léxico del mundo.

Volvemos á repetirlo: *El Heraldo Gallego* ha iniciado una cuestion filológica *en falso*, por falta de base para ello á la luz de la razon y de la historia. No ha tenido en cuenta que si de la Galicia lucense ó actual han salido los dialectos gallego-asturicense y gallego-bracarense, estos dialectos fueron *inmanentes* porque el uno produjo el idioma castellano ó español y el otro el idioma portugués. El gallego lucense ó actual, lejos de enriquecerse en los siglos con voces propias, *ha tomado y toma cada dia* del castellano y del portugués, con especialidad del primero,—de modo que después de la reconquista los hijos alimentaron y alimentan á la madre. La topografía de la Galicia actual ó lucense entre las otras dos Galicias y los océanos, es á nuestro entender humilde la causa de su falta de *inmanencia* filológica, puesto que *aislamiento y estacionamiento* suponen una misma cosa para el desenvolvimiento de los pueblos. Si el ilustrado periódico orensano, no está conforme con nuestras apreciaciones, debe decirnos entonces cuál es para él el idioma gallego: si el llamado castellano ó el llamado portugués (sus derivaciones), ó el gallego lucense que *diatoma* de los otros nuevos términos como se vé en nuestros poetas.

(Diario del Ferrol.)

De conformidad con lo informado por el Consejo da Estado, se ha dispuesto por el ministerio de la Gobernacion que los ayuntamientos pueden imponer á los ganaderos un arbitrio sobre los pastos que en los terrenos comunales aprovechan las reses que tienen destinadas al sostenimiento de su industria.

Las listas para la eleccion de nuevo Senado se expondrán al público el dia 20 del actual.

Del 1.º al 10 de Marzo despacharán las diputaciones provinciales los recursos de apelacion, y del 11 al 20 fallarán las audiencias los recursos de alzada.

El 25 del mismo mes se fijarán las listas rectificadas; el 28 tendrá lugar la eleccion de compromisarios, y como ya se ha publicado en la *Gaceta*, el 5 de Abril se verificarán las elecciones de senadores.

Del estimado *Diario del Ferrol* tomamos el siguiente suelto que nos parece inspirado por la equidad:

«El dia 29 de Enero se abrió el pago de una mensualidad á las clases pasivas que cobran por las cajas de la Administracion económica de esta provincia.

Estamos á 12 de Febrero, y los individuos de aquellas desgraciadas clases que viven en Ferrol aun no percibieron una sola peseta de sus más que modestos haberes, por la cual, nos vemos precisados á formular de nuevo las mismas preguntas que hicimos con igual motivo en otra ocasion:

¿Por qué causa son preferidos los cesantes, retirados y viudas que viven en la capital á los que residen en Ferrol?

¿Tambien hay preferencia entre pueblos de una misma provincia, como *si no bastara* la que existe entre Madrid y el resto de España?»

Nuestro apreciable colega *La Concordia* de Vigo, al ocuparse en su *Revista de la prensa*, de la invitacion de la Comision que preside los trabajos de la Exposicion regional que debe verificarse en esta ciudad en Octubre próximo, y que insertamos en el número 107 de nuestro Diario, dirige á aquella las siguientes frases:

«Como todo lo que tienda á enaltecer á Galicia merece nuestro apoyo, nosotros no tenemos palabras bastantes para encarecer el envidiable puesto en que se coloca la digna comision que suscribe el documento á que nos referimos, pues sus nobles propósitos serán secundados, y los frutos que se recojan de tan útil medida, será la más grande recompensa con que puede distinguirlas un pueblo. Para llevar á cabo grandes obras solo necesita acertada direccion, como la hay en la comision de la exposicion regional agrícola é industrial que debe celebrar Lugo en la fecha que vá indicada.»

Poquísima animacion ha reinado en Ferrol, segun nos informa el Diario de aquella localidad; ni comparsas, ni máscaras *suellas*, ni el bullicio que otros años producian las grandes y descomunales *batallas* que se entablaban entre la juventud que pertenece al sexo fuerte y las lindas pollas que ocupaban los balcones.

Idénticas noticias tenemos de la generalidad de los pueblos, lo cual nos confirma en la idea de que el carnaval se halla en completa decadencia.

Ocho dias hace que no hemos tenido el gusto de ver por nuestra Redaccion al apreciable colega *El Faro de Vigo*.

¿A qué debemos atribuir tan lamentable ausencia?

Un periódico nos dice que las asociaciones fundadas en París cuentan hoy con los siguientes medios: la de los artistas dramáticos, 92.000 francos; 60.000 la de los músicos; 50.000 la de escultores, pintores, grabadores y arquitectos, y la de inventores y artistas industriales 10.000.

Este es el único barómetro en nuestro sentir que nos indica el grado de cultura y prosperidad de los pueblos. Las asociaciones encaminadas á este objeto producen resultados prodigiosos.

¿Cuántas de este género cuenta nuestra nacion?

Dice *El Popular*:

«Un ex-gobernador republicano ha solicitado un destino de *seis mil* reales.»

El argumento más convincente es la gana de comer.

Leemos en *El Imparcial*:

«Los moderados históricos están reuniendo los datos que han remitido los comités de provincias sobre ilegalidades cometidas en las últimas elecciones, para denunciarlos en la próxima legislatura.»

¿En qué cosas tan baladíes se entretienen estos señores!

Dice un diario de la corte:

«Parece que se van á aumentar los puestos de guardia civil en las provincias de Córdoba, Salamanca y Lugo.»

Es conveniente aumentarla en la mayor parte de las provincias de España.»

Estamos conformes con el colega.

Dice un periódico:

«Los comités del partido constitucional de Madrid se reunirán dentro de breves días para acordar la línea de conducta que deben seguir en las próximas elecciones de diputados provinciales.»

Suponemos que idéntica á la que han seguido en las municipales.

Leemos en *La Patria* del 9:

«Anoche á las ocho se hallaba reunido gran número de personas en el *boulevard* Sebastopol, en torno de un hombre á quien se acusaba de haber robado un paraguas. Al acercarse los guardias de orden público, no pudo ménos de confesar el culpable que se habia decidido á robar porque habia dos días que no comia y que lo habia hecho sin darse cuenta. Esta declaración calmó súbitamente la irritación de los espectadores, que no tardó en convertirse en un sentimiento de lástima.

Entre los circunstantes se encontraba un caballero respetable, vestido de un largo gaban negro y cuya cabeza cubría un sombrero de anchas alas; aproximóse al desgraciado, poniendo en su mano una limosna con la que pudiese comer por el momento; despues le entregó una pequeña Biblia, diciéndole:

—¡Leed, amigo mio, y reflexionad detenidamente! En este libro encontrareis consuelos de todo género para sobrellevar todas las adversidades. Dios no abandona jamás á los que le sirven. Si hubiéseis tenido confianza en él quizá no hubiéseis tenido que...

En una palabra, le invitó á ir al día siguiente á una capilla cuyos miembros eran todos hermanos, y á los que seria presentando (sin hablar de aquel suceso); y le aseguró que le proporcionaria trabajo para vivir honradamente.

El hombre no sabia como demostrar su agradecimiento á tan inesperado bienhechor, y besándole la mano con efusion, parecia sumamente conmovido al separarse de él.

El pastor evangélico, satisfecho por haber ejecutado una buena acción, y más aún por haber hecho un prosélito, se retiró tranquilamente. El vendrá á nosotros, decía para sí, pues aún conserva el germen de excelentes sentimientos.

De repente ejecutó un brusco movimiento; acababa de apercibirse de que su neófito, fingiendo una emoción que se hallaba muy distante de experimentar le habia escamoteado el reloj con la mayor limpieza.»

Ayer á las siete de la tarde, hora en que escribimos estas líneas, aún no habia llegado á esta capital el correo de Castilla.

Ignoramos la causa de este retraso.

A fin de enterar á nuestros lectores minuciosamente de la opinión que á la prensa de Galicia merece el pensamiento de *El Heraldo* que nosotros combatimos, tenemos el gusto de reproducir hoy el notable artículo que dirige al colega orensano nuestro ilustrado compañero *El Diario del Ferrol*, y que revela en su autor gran erudición y conocimiento del asunto.

NOTICIAS GENERALES.

En la Exposición de París se ha concedido á España veintidos mil pies cuadrados para la instalación de sus productos.

Niégrese existan tratos con el gobierno y provincias Vscongadas sobre cuestion foral.—Desmientese que Rusia tributase al Pretendiente honores régios.

Segun ensayos recientemente verificados, el petróleo puede usarse con ventaja en las úlceras y heridas, logrando una rápida cicatrización. El dolor que su aplicación produce, se desipa al poco tiempo.

La diputación provincial de Orense ha votado un crédito de 20.000 reales para comprar semilla de pino con objeto de hacer plantaciones en los montes públicos de aquella provincia.

En Mellid han ganado las elecciones mitad los ministeriales y mitad las oposiciones; en Touro han triunfado las oposiciones como igualmente en Sobrado, solo que en este punto han sido protestadas.

El lunes ha llegado á Pontevedrada el ex-ministro Sr. D. Eugenio Montero Rios.

En el Japon ha estallado una nueva insurrección. El corresponsal del *Temps* de París, refiere que varios insurrectos aristócratas de viejos pergaminos, no han querido entregar sus cuerpos al verdugo, y hé aquí de qué medio se han valido para no morir ignominiosamente. Cuatro samouri, insurrectos de koumanote, que se escaparon de la prisión en la noche del 24 de Octubre, se reunieron en la casa de Yonémoura para abrirse el vientre. Pero antes de darse la muerte se pusieron á beber; al caer la tarde se vistieron sus trajes de ceremonia á la antigua usanza japonesa, y se abrieron el vientre despues de haber recitado sus oraciones á los dioses.

ADIZUM AL PADAMIA FARD

Recomendamos el *Café Nervino* del Dr. Morales para los padecimientos de la cabeza y del estómago, y su uso despues de las comidas para evitar las enfermedades que en los anuncios se detallan.

Se ha recaudado por derechos de consumos para el Estado y Municipio en el 15 del actual, la cantidad de 879 pesetas 7 céntimos.

Relación de las cartas detenidas por insuficiente franqueo en la primera quincena del mes actual.

DIAS.	NOMBRES.	DESTINO.
9	Manuel Lorenzo.	Chantada.
id.	José Varela.	Manzanillo.
10	Manuel Basanta Cornide.	Castro de Rey, Otero.
14	Manuel Valcárcel.	Madrid.
id.	José Jóven Diaz.	Cavite.
id.	Josefa Martinez.	Madrid.

SECCION RELIGIOSA.

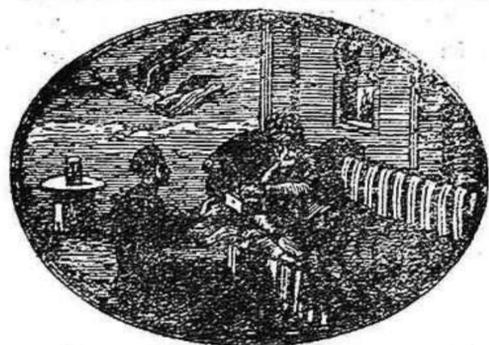
Santos de hoy.—Santos Alejo, Claudio, Julian de Capadocia y Santos Constanza y Beatriz vírgen.

Efeméride.—(1839).—El corregidor de Madrid, marqués viudo de Pontejos, funda la *Caja de ahorros* aneja al Monte de Piedad, para recurso de las clases menesterosas.

LUGO.—1877.

Imprenta de A. Villamarín, Armañá, 2.

ANUNCIOS.



CAFE
NERVINO MEDICINAL,
MARAVILLOSO
secreto árabe
exclusivo
DEL DR. MORALES.

Remedio árabe para curar infaliblemente toda clase de dolor de cabeza, incluso la jaqueca, toda clase de accidentes, las congestiones cerebrales, las parálisis, los vahidos, la debilidad muscular y nerviosa, general ó local, las malas digestiones, los vómitos, acedias, inapetencia, ardores, flato, exceso de bilis, el estreñimiento y demás trastornos del aparato gastro hepato-intestinal; el histerismo y desarreglo ménstruo; la anemia, clorosis, hidropesías, diabetes, escrófulas, raquitismo é intermetentes. Su uso contiene las apoplejías cerebrales, evita las congestiones, es tónico neurosténico, altamente higiénico, salutífero, por las enfermedades que evita su uso diario y verdadera panacea para las enfermedades de la niñez.

Infinitas certificaciones de médicos, farmacéuticos y particulares acreditan curaciones sorprendentes conseguidas con el «Café Nervino,» rebeldes á todo otro tratamiento.

Se vende á 12 y 20 rs. caja, para 20 y 40 tazas en todas las principales boticas y droguerías de España y del extranjero en los depósitos de Madrid: Central: calle de Espoz y Mina, 18, Dr. Morales.—Lugo, farmacias de Iglesias y Ferradas; Rodríguez Cortés, Batitales, 22.

Se dan y remiten gratis prospectos á quien los pida.

GRAN ALMACEN DE MUSICA

Pianos, Armoniums é Instrumentos de todas clases,

DE D. CANUTO BEREÁ,

REAL, 38.—CORUÑA.

Pianos españoles y extranjeros, garantizados á gusto del comprador á pagar al contado, ó á plazos desde 200 reales mensuales.

TREINTA MIL obras diferentes de música, con rebajas considerables.

Cuerdas, bordones y accesorios para toda clase de instrumentos. M—s

A LOS AYUNTAMIENTOS.

En el establecimiento donde se imprime este periódico se hallan á la venta, entre otras, las siguientes impresiones:

PARA QUINTAS.—Citaciones para la rectificación del alistamiento.

Idem para el llamamiento y declaración de soldados.

Idem para el ingreso en Caja.

Filiaciones.

JUZGADOS MUNICIPALES.—Oficios de exhortación.—Certificados facultativos de defunción.—Licencias de enterramiento.—Estados de juicios verbales y de conciliación.—Idem de juicios de faltas.—Demandas para juicios verbales y conciliación.

Hojas de estadística civil, correspondiente al juicio promovido.—Idem de estadística criminal.

HISTORIA CONTEMPORANEA

Anales desde 1843 hasta la conclusion de la guerra civil
POR DON ANTONIO PIRALA.

Ilustrada con mapas, planos y croquis de las acciones.

Se publica en grandes cuadernos á 8 rs., y por tomos á 44 en Madrid y provincias.

Se ha publicado el tomo primero y se está publicanddo el segundo.

Se suscribe en casa del encargado, Antonio M. Pereira, Castillo 62, Lugo.



PARA TRABAJAR
Á MANO Y Á PIE.

VENTA A PLAZOS
de 14 rs. semanales
sin aumento alguno en
los precios,
ó 10 POR 100 AL CONTADO.

Las máquinas
son garantizadas.

ENSEÑANZA GRATIS
Á DOMICILIO.

Hilos de lino y de algodón, torzales de seda, agujas, aceites, piezas sueltas y accesorios para toda clase de costura.

Para Catálogos ilustrados con lista de precios, así como tambien para las condiciones de venta á plazos, dirigirse á esta poblacion, Batitales, núm. 3.

CASA DIRECCION DE GALICIA Y ASTURIAS.

Real 18.—CORUÑA.—Real 18.

Vigo: Príncipe, 26.

Orense: Tetuan, 3.

Lugo: Batitales, 3.

LA PROVEEDORA UNIVERSAL.—PASTILLAS DE VIAJE de la fábrica de chocolates de Francisco Fernandez y hermano, calle de la Reina, núm. 12, Lugo.—Las pastillas de viaje que elabora Francisco Fernandez y hermano, son tan á propósito, son tan convenientes para todo el que viaja, que mas bien debiera llamárselas pastillas indispensables: están elaboradas de un exquisito chocolate hecho expresamente para comerlo en crudo; y al objeto, de 56 á 80 pastillas entran en una libra, perfectamente empaquetadas cada una de por sí, que á la par de ser elegante, se conservan de seis á ocho meses: no hay dulces, no hay confite, que pueda reemplazar á la pastilla de viaje de Francisco Fernandez y hermano: ellas desempeñan las funciones de reparar la flaqueza de estómago. El agua que al que viaja tanto daño suele hacerle, por la variación propia de los puntos que recorre, tomando antes dos pastillas, puede estar seguro le sentará bien; ningun mal efecto puede temer de un vaso de agua; ellas, en fin, entonan la debilidad del estómago, que por las horas intempestivas de las comidas suele afligir á la mayor parte de las personas la tós, y aun calman los padecimientos de la laringe, y suavizan la garganta del polvo y miasma que se aspira en los viajes. Se venden por libra á 12, 16 y 20 reales y en cajitas.

SUSTITUTOS.—DON PEDRO DIAZ SAAVEDRA, vecino de Lugo, calle de San Márcos, núm. 6, representante de D. Biembenido Clausell, se obliga á redimir con sustituto por solo la cantidad de 4.000 rs. á todos los mozos de la provincia que se hallen comprendidos en quintas y no hayan ingresado; debiendo presentarse los interesados ó persona que los represente, ántes del llamamiento de la quinta actual.

Se arrienda el tercer piso con galería, de la casa núm. 16 de la calle de la Mosquera: en la de San Pedro, núm. 43, darán razon. 10—12 a.

A voluntad de su dueño se vende la casa núm. 59, sita en la Ruanueva, compuesta de dos pisos con buenas habitaciones y huerta á su trasera. En la misma casa darán razon. 6—6